



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. birželio 23 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2015/C 206/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7629 – PSP / OTTP / Tonopah Solar Investments / Tonopah Solar Energy) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2015/C 206/02	Toliau pateikta informacija yra skirta AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan (dar žinomam kaip GARBAYA, Ahmed, dar žinomam kaip SA-ID, dar žinomam kaip SALWWAN, Samir), MOHAMMED, Khalid Shaikh (dar žinomam kaip ALI, Salem, dar žinomam kaip BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, dar žinomam kaip HENIN, Ashraf Refaat Nabith, dar žinomam kaip WADOOD, Khalid Adbul), Palestinos išlaisvinimo liaudies frontui – PFLP, Palestinos išlaisvinimo liaudies fronto Aukščiausiosios vadovybei (dar žinomi kaip PFLP Aukščiausioji vadovybė), „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – FARC (Kolumbijos revoliucinėms ginkluotosioms pajėgoms), įtrauktiems į Tarybos reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalyje numatytą sąrašą (Žr. 2015 m. kovo 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/513 priedą)	2
---------------	---	---

Europos Komisija

2015/C 206/03	Euro kursas	4
2015/C 206/04	Komisijos sprendimas, 2015 m. birželio 17 d., kuriuo įsteigiama Komisijos ekspertų grupė „Gero mokesčių valdymo, agresyvaus mokesčių planavimo ir dvigubo apmokestinimo klausimai“ ir pakeičiamas Sprendimas C(2013) 2236	5

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2015/C 206/05	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį – Su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo pakeitimas ⁽¹⁾	9
2015/C 206/06	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose išpareigojimuose ⁽¹⁾	10

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2015/C 206/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7583 – CSL Limited / Novartis Influenza Vaccines Business) ⁽¹⁾	11
2015/C 206/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7658 – Platinum Equity / WFS Global Holding) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7629 – PSP / OTTP / Tonopah Solar Investments / Tonopah Solar Energy)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 206/01)

2015 m. birželio 17 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32015M7629. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Toliau pateikta informacija yra skirta AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan (dar žinomam kaip GARBAYA, Ahmed, dar žinomam kaip SA-ID, dar žinomam kaip SALWWAN, Samir), MOHAMMED, Khalid Shaikh (dar žinomam kaip ALI, Salem, dar žinomam kaip BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, dar žinomam kaip HENIN, Ashraf Refaat Nabith, dar žinomam kaip WADOOD, Khalid Abdul), Palestinos išlaisvinimo liaudies frontui – PFLP, Palestinos išlaisvinimo liaudies fronto Aukščiausiajai vadovybei (dar žinomi kaip PFLP Aukščiausioji vadovybė), „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – FARC (Kolumbijos revoliucinėms ginkluotosioms pajėgoms), įtrauktiems į Tarybos reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalyje numatytą sąrašą

(Žr. 2015 m. kovo 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/513 priedą)

(2015/C 206/02)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, grupėms ir subjektams, įtrauktiems į Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/513 ⁽¹⁾ pateikiamą sąrašą.

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2580/2001 ⁽²⁾ numatyta išaldyti visas lėšas, kitą finansinį turtą ir ekonominius išteklius, priklausančius atitinkamiems asmenims, grupėms ir subjektams, ir tai, kad jie negali tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis, kitu finansiniu turtu ir ekonominiais ištekliais.

Tarybai buvo pateikta nauja informacija, susijusi su pirmiau minėtų asmenų, grupių ir subjektų įtraukimu į sąrašą. Išnagrinėjusi šią naują informaciją, Taryba atitinkamai iš dalies pakeitė motyvų pareiškimą.

Atitinkami asmenys, grupės ir subjektai gali pateikti prašymą gauti atnaujintą Tarybos motyvų palikti juos pirmiau nurodytame sąrašė pareiškimą, kreipdamiesi šiuo adresu:

Council of the European Union
(Attn: CP 931 designations)
Rue de la Loi 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Toks prašymas turėtų būti pateiktas ne vėliau kaip iki 2015 m. birželio 26 d.

Atitinkami asmenys, grupės ir subjektai gali bet kada pirmiau nurodytu adresu pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į sąrašą ir jame palikti. Tokie prašymai bus svarstomi juos gavus. Todėl atitinkamų asmenų, grupių ir subjektų dėmesys atkreipiamas į tai, kad Taryba reguliariai peržiūri sąrašą pagal Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP ⁽³⁾ 1 straipsnio 6 dalį. Tam, kad prašymai būtų svarstomi kitos peržiūros metu, jie turėtų būti pateikti ne vėliau kaip iki 2015 m. liepos 1 d.

⁽¹⁾ OL L 82, 2015 3 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 344, 2001 12 28, p. 70.

⁽³⁾ OL L 344, 2001 12 28, p. 93.

Atitinkamų asmenų, grupių ir subjektų dėmesys atkreipiamas tai, kad jie turi galimybę pateikti paraišką reglamento priede išvardytoms atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas svarbiausioms reikmėms arba konkreitiems mokėjimams (pagal to reglamento 5 straipsnio 2 dalį). Atnaujintas kompetentingų institucijų sąrašas pateikiamas interneto svetainėje adresu:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2015 m. birželio 22 d.

(2015/C 206/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1345	CAD	Kanados doleris	1,3879
JPY	Japonijos jena	139,80	HKD	Honkongo doleris	8,7944
DKK	Danijos krona	7,4615	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6484
GBP	Svaras sterlingas	0,71690	SGD	Singapūro doleris	1,5141
SEK	Švedijos krona	9,2253	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 249,02
CHF	Šveicarijos frankas	1,0435	ZAR	Pietų Afrikos randas	13,7910
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,0446
NOK	Norvegijos krona	8,7420	HRK	Kroatijos kuna	7,5715
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 080,90
CZK	Čekijos krona	27,206	MYR	Malaizijos ringitas	4,2345
HUF	Vengrijos forintas	310,83	PHP	Filipinų pesas	51,027
PLN	Lenkijos zlotas	4,1625	RUB	Rusijos rublis	61,1680
RON	Rumunijos lėja	4,4836	THB	Tailando batas	38,178
TRY	Turkijos lira	3,0408	BRL	Brazilijos realas	3,5089
AUD	Australijos doleris	1,4616	MXN	Meksikos pesas	17,3868
			INR	Indijos rupija	72,0700

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2015 m. birželio 17 d.****kuriuo įsteigiama Komisijos ekspertų grupė „Gero mokesčių valdymo, agresyvaus mokesčių planavimo ir dvigubo apmokestinimo klausimai“ ir pakeičiamas Sprendimas C(2013) 2236**

(2015/C 206/04)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

kadangi:

- (1) 2012 m. gruodžio 6 d. komunikate ⁽¹⁾ Komisija pateikė veiksmų planą stiprinti kovą su mokesčiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu. Prie komunikato pridėtos dvi rekomendacijos: dėl agresyvaus mokesčių planavimo ⁽²⁾ ir dėl priemonių, kuriomis trečiosios šalys skatinamos laikytis minimalių gero mokesčių srities valdymo standartų ⁽³⁾;
- (2) Komisijos sprendimu C(2013) 2236 ⁽⁴⁾ įsteigta Komisijos ekspertų grupė „Gero mokesčių valdymo, agresyvaus mokesčių planavimo ir dvigubo apmokestinimo klausimai“ (toliau – Ekspertų grupė), kuriai pavesta tikrinti įvairių priemonių, įskaitant 2012 m. kovos su mokesčiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu veiksmų planą, ir abiejų rekomendacijų įgyvendinimo pažangą. Komunikate dėl dvigubo apmokestinimo bendrojoje rinkoje ⁽⁵⁾ Komisija padarė išvadą, kad nagrinės ES forumo dvigubo apmokestinimo klausimais sukūrimo galimą naudą. Atsižvelgiant į tai, kad visiškai neapmokestinimas ir dvigubas apmokestinimas dažnai yra susiję, buvo manoma, kad Ekspertų grupėje tikslinga spręsti ir dvigubo apmokestinimo klausimą; tai tebėra aktualu ir šiandien;
- (3) Europos Parlamentas ⁽⁶⁾ ir Europos Sąjungos Taryba ⁽⁷⁾ paragino nuolat dėti pastangas kovoti su mokesčiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu;
- (4) Ekspertų grupė naudingai prisideda teikdama informaciją klausimais, kuriais su ja konsultuojamasi. 2015 m. kovo 18 d. Komisija priėmė dokumentų rinkinį dėl mokesčių skaidrumo ⁽⁸⁾. 2015 m. birželio 17 d. ⁽⁹⁾ ji priėmė Komunikatą dėl sąžiningesnės pelno mokesčio sistemos Sąjungoje (toliau – 2015 m. veiksmų planas), kuriame, pasinaudojusi Ekspertų grupės pateikta informacija, pateikė 2012 m. rekomendacijų taikymo ataskaitą. Tame komunikate Komisija paskelbė, kad bus pratęsta Ekspertų grupės kadencija, išplėsta jos užduočių aprėptis ir sustiprinti darbo metodai;
- (5) rengiant mokesčių skaidrumo ir sąžiningesnio apmokestinimo darbotvarkę, kaip nustatyta abiejuose 2015 m. Komisijos komunikatuose, tikslinga peržiūrėti Ekspertų grupės užduotis ir veiklą;
- (6) Ekspertų grupė turėtų sudaryti sąlygas užtikrinti dialogą, kuriam vykstant būtų keičiamasi patirtimi bei žiniomis ir išklašomos visų suinteresuotųjų šalių nuomonės;
- (7) Ekspertų grupei turėtų pirmininkauti Komisijos atstovas ir joje turėtų dalyvauti valstybių narių mokesčių administratorių, verslo arba pilietinės visuomenės ir mokesčių ekspertų organizacijų atstovai. Siekiant užtikrinti tęstinumą pageidautina, kad dabartiniai Ekspertų grupės nariai, paskirti Komisijos sprendimo C(2013) 2236 taikymo laikotarpiui, toliau eitų pareigas iki savo kadencijos pabaigos 2016 m. balandžio 22 d.;
- (8) turėtų būti nustatytos Ekspertų grupės nariams taikomos informacijos atskleidimo taisyklės;

⁽¹⁾ COM(2012) 722.⁽²⁾ C(2012) 8806 *final*.⁽³⁾ C(2012) 8805 *final*.⁽⁴⁾ 2013 m. balandžio 23 d. Komisijos sprendimas C(2013) 2236, kuriuo įsteigiama Komisijos ekspertų grupė „Gero mokesčių valdymo, agresyvaus mokesčių planavimo ir dvigubo apmokestinimo klausimai“.⁽⁵⁾ KOM(2011) 712 galutinis.⁽⁶⁾ 2015 m. kovo 25 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl metinės mokesčių ataskaitos.⁽⁷⁾ 2014 m. gruodžio 9 d. Ecofin tarybos posėdis, 2014 m. gruodžio 18 d. Europos Vadovų Tarybos posėdis.⁽⁸⁾ Komunikatas dėl mokesčių skaidrumo kaip kovos su mokesčių slėpimu ir vengimu priemonės (COM(2015) 136) ir Pasiūlymas įvesti automatinius ES valstybių narių informacijos apie jų priimtus sprendimus dėl mokesčių mainus (COM(2015) 135).⁽⁹⁾ 2015 m. birželio 17 d. Komunikatas, COM(2015) 302 *final*.

(9) asmens duomenys turėtų būti tvarkomi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾;

(10) Sprendimas C(2013) 2236 turėtų būti panaikintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo sprendimu įsteigiama ekspertų grupė „Gero mokesčių valdymo, agresyvaus mokesčių planavimo ir dvigubo apmokestinimo klausimai“ (toliau – Ekspertų grupė).

2 straipsnis

Užduotys

Ekspertų grupės užduotys:

- a) skatinti verslo, pilietinės visuomenės ir nacionalinių mokesčių administratorių ekspertų diskusijas gero mokesčių srities valdymo, agresyvaus mokesčių planavimo ir dvigubo apmokestinimo klausimais;
- b) Komisijai teikti informaciją, svarbią siekiant nustatyti a punkte nurodytų sričių prioritetus ir pasirinkti tinkamus būdus bei priemones pažangai tose srityse užtikrinti;
- c) nustatyti galimus svarbius techninius ir praktinius šių sričių klausimus ir galimus sprendimus ir taip padėti kuo geriau taikyti ir įgyvendinti 2015 m. kovo 18 d. ir 2015 m. birželio 17 d. Komisijos komunikatus;
- d) aptarti mokesčių administratorių, taip pat verslo, pilietinės visuomenės ir mokesčių ekspertų pateiktą praktinę informaciją ir parengti pasiūlymus, kaip būtų galima efektyviau spręsti dabartines dvigubo apmokestinimo problemas, trukdančias vidaus rinkai sklandžiai veikti.

Taikant šį sprendimą, sąvoka „geras mokesčių srities valdymas“ apima skaidrumą, informacijos mainus ir sąžiningą mokesčių konkurenciją.

3 straipsnis

Konsultavimasis

Komisija gali konsultuotis su Ekspertų grupe visais klausimais, susijusiais su geru mokesčių srities valdymu, agresyviu mokesčių planavimu ir dvigubu apmokestinimu, taip pat dėl tolesnių priemonių įgyvendinant 2015 m. veiksmų planą.

4 straipsnis

Narystė. Narių skyrimas

1. Ekspertų grupę sudaro daugiausia 43 nariai.
2. Ekspertų grupės nariai yra:
 - a) valstybių narių mokesčių administratoriai;
 - b) ne daugiau kaip 15 verslo, pilietinės visuomenės ir mokesčių ekspertų organizacijų, turinčių kompetencijos 2 straipsnyje nurodytais klausimais.
3. Kiekvienos valstybės narės mokesčių administratoriai paskiria vieną atstovą, parinktą iš pareigūnų, atsakingų už tarpvalstybinį apmokestinimą ir konkrečiai – už kovą su agresyviu mokesčių planavimu.
4. Dabartiniai Ekspertų grupės nariai eina pareigas iki 2016 m. balandžio 22 d. Paskelbus kvietimą teikti paraiškas, Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato generalinis direktorius paskiria 2 dalies b punkte nurodytus Ekspertų grupės narius. Šių narių kadencija tęsiasi nuo 2016 m. balandžio 23 d. iki 2019 m. birželio 16 d.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

5. Teikdamos paraiškas organizacijos paskiria vieną atstovą ir vieną pakaitinį atstovą, kuris pakeičia nedalyvaujantį ar savo pareigų negalintį eiti atstovą. Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato generalinis direktorius gali nepriarti organizacijos paskirto atstovo arba pakaitinio atstovo kandidatūrai remdamasis tuo, kad susijęs asmuo neatitinka kvietime teikti paraiškas nurodytų reikalavimų. Tokiais atvejais susijusios organizacijos prašoma paskirti kitą atstovą arba pakaitinį atstovą.
6. Pakaitiniai atstovai skiriami laikantis tų pačių sąlygų, kaip ir skiriant atstovus. Pakaitiniai atstovai automatiškai pakeičia nedalyvaujančius ar savo pareigų negalinčius eiti atstovus.
7. Narystės kriterijus atitinkančias, tačiau nepaskirtas organizacijas galima įtraukti į rezervo sąrašą, kuriuo Komisija gali naudotis pakeisdama narius.
8. 2 dalies b punkte nurodytos organizacijos arba jų atstovai gali būti pakeisti arba pašalinti nepasibaigus kadencijai bet kuriuo iš šių atvejų:
 - a) kai organizacija arba jos atstovas nebegali veiksmingai dalyvauti Ekspertų grupės svarstymuose;
 - b) kai organizacija arba jos atstovas nesilaiko Sutarties 339 straipsnyje nustatytos sąlygos;
 - c) kai organizacija arba jos atstovas atsistatydina;
 - d) kai to reikėtų, kad būtų vienodai atstovaujama atitinkamoms veiklos ir interesų sritims.Kai organizacija arba jos atstovas yra pakeičiami arba pašalinami, Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato generalinis direktorius prirėikus gali paskirti kitą organizaciją iš 7 dalyje nurodyto rezervo sąrašo arba prašyti, kad organizacija paskirtų kitą atstovą arba kitą pakaitinį atstovą.
9. Organizacijų pavadinimai ir jų atstovų pavardės skelbiami Komisijos ekspertų grupių ir kitų panašių subjektų registre (toliau – registras) ir specialioje interneto svetainėje.
10. Asmens duomenys renkami, tvarkomi ir skelbiami pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

5 straipsnis

Darbo tvarka

1. Ekspertų grupei pirmininkauja Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato generalinis direktorius arba jo atstovas.
2. Siekdama užtikrinti efektyvų darbą, Ekspertų grupė įsteigia du pogrupius, kuriuose atskirai posėdžiauja valdžios institucijų (valstybių narių mokesčių administratorių) ir nevyriausybinį organizacijų (verslo, pilietinės visuomenės ir mokesčių ekspertų organizacijų) atstovai.
3. Pirmininkui sutikus, pagal Ekspertų grupės nustatytas veiklos sąlygas ji gali sudaryti kitus pogrupius konkrečioms klausimams nagrinėti. Tokie pogrupiai panaikinami, kai tik įvykdo jiems pavestas užduotis.
4. *Ad hoc* pagrindu pirmininkas gali kviešti Ekspertų grupės arba pogrupio darbe dalyvauti Ekspertų grupei nepriklausančius ekspertus, turinčius reikiamos kompetencijos kuriuo nors darbotvarkės klausimu. Be to, fizinius asmenis, organizacijas (kaip apibrėžta ekspertų grupių horizontaliųjų taisyklių⁽¹⁾ 8 taisyklės 3 dalyje) ir šalis kandidates pirmininkas gali pakviesti dalyvauti stebėtojų teisėmis.
5. Nariai ir jų atstovai, taip pat kviestiniai ekspertai ir stebėtojai laikosi Sutartyse ir kitose svarbiose Sąjungos taisyklėse nustatyto įpareigojimo išlaikyti profesinę paslaptį, taip pat ES išlaptintos informacijos apsaugos užtikrinimo taisyklių, nustatytų Komisijos sprendime 2001/844/EB, EABP, Euratomas⁽²⁾. Jeigu šių įsipareigojimų nesilaikoma, Komisija gali imtis visų tinkamų priemonių.

⁽¹⁾ Pirmininko komunikatas Komisijai „Komisijos ekspertų grupių veiklos organizavimo taisyklės. Horizontalios taisyklės ir viešasis registras“, C(2010) 7649 galutinis.

⁽²⁾ 2015 m. kovo 13 d. Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2015/444 dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 72, 2015 3 17, p. 53).

6. Ekspertų grupės ir jos pograpių posėdžiai iš principo rengiami Komisijos patalpose. Komisija teikia sekretoriato paslaugas. Ekspertų grupės ir jos pograpių posėdžiuose ir veikloje gali dalyvauti kitos suinteresuotos Komisijos tarnybos.
7. Remdamasi standartinėmis ekspertų grupių darbo tvarkos taisyklėmis, Ekspertų grupė priima savo darbo tvarkos taisykles.
8. Komisija skelbia visus svarbius dokumentus apie Ekspertų grupės vykdomą veiklą (pvz., darbotvarkes, protokolus ir dalyvių pateiktą informaciją): juos įtraukia į registrą arba registre pateikia nuorodą į specialią interneto svetainę. Dokumentai neskelbiami, jeigu juos paviešinus būtų pakenkta viešajam arba privačiam interesui, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ 4 straipsnyje.

6 straipsnis

Posėdžių išlaidos

1. Ekspertų grupės veikloje dalyvaujantiems asmenims už jų teikiamas paslaugas neatlyginama.
2. Ekspertų grupės veikloje dalyvaujančių asmenų patirtas kelionės ir prireikus pragyvenimo išlaidas atlygina Komisija pagal Komisijoje galiojančias nuostatas.
3. Tos išlaidos atlyginamos neviršijant pagal metinę išteklių skyrimo procedūrą skirtų asignavimų.

7 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas C(2013) 2236 panaikinamas.

8 straipsnis

Taikymas

Šis sprendimas taikomas iki 2019 m. birželio 16 d.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 17 d.

Komisijos vardu

Pierre MOSCOVICI

Komisijos narys

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Šiomis išimtimis siekiama užtikrinti, kad nebūtų pakenkta visuomenės saugumui, kariniams reikalams, tarptautiniams santykiams, finansinei, pinigų arba ekonominei politikai, asmens privatumui ir neliečiamumui, komerciniams interesams, teismo procesui ir teisinei pagalbai, patikrinimams / tyrimams / auditams ir institucijų sprendimų priėmimo procesui.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį

Su viešąja paslauga susijusių išsipareigojimų dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo pakeitimas

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 206/05)

Valstybė narė	Suomija
Maršrutas	Helsinkis – Savonlina
Pirmoji su viešąja paslauga susijusių išsipareigojimų įsigaliojimo diena	2005 m. rugpjūčio 22 d.
Pakeitimų įsigaliojimo diena	2016 m. sausio 11 d.
Adresas, kuriuo galima nemokamai gauti kvietimo dalyvauti konkurse tekstą ir visą reikiamą informaciją ir (arba) dokumentus, susijusius su viešuoju konkursu ir su viešąja paslauga susijusiais išsipareigojimais	<p>Daugiau informacijos Finnish Transport Agency</p> <p>Adresas: Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINLAND</p> <p>Tel. +358 505942353 Faks. +358 295343700</p> <p>El. paštas: kirjaamo@liikennevirasto.fi Interneto svetainė www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices</p>

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį

Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose įsipareigojimuose

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 206/06)

Valstybė narė	Suomija
Maršrutas	Helsinkis – Savonlina
Sutarties galiojimo trukmė	2016 m. sausio 11 d.–2017 m. gruodžio 22 d.
Pasiūlymų teikimo terminas	61 dienos nuo šio pranešimo paskelbimo
Adresas, kuriuo galima nemokamai gauti kvietimo dalyvauti konkurse tekstą ir visą reikiamą informaciją ir (arba) dokumentus, susijusius su viešuoju konkursu ir su viešąja paslauga susijusiais įsipareigojimais	<p>Finnish Transport Agency</p> <p>Adresas:</p> <p>Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINLAND</p> <p>Tel. +358 505942353 Faks. +358 295343700</p> <p>El. paštas: kirjaamo@liikennevirasto.fi Interneto svetainė www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices</p>

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7583 – CSL Limited / Novartis Influenza Vaccines Business)

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 206/07)

1. 2015 m. birželio 12 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: „CSL Limited“ (toliau – CSL, Australija) pirkdama akcijas ir turtą įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonės „Novartis Influenza Vaccines Business“ (toliau – tikslinė įmonė, Šveicarija) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
 - CSL yra farmacijos bendrovė, užsiimanti biologinės terapijos, vakcinų (per savo patronuojamąją įmonę „bioCSL“) ir kitų vaistų moksliniais tyrimais, kūrimu, gamyba ir pardavimu visame pasaulyje.
 - Tikslinė įmonė – tai bendrovės „Novartis“ verslo dalis, užsiimanti vakcinų nuo žmogaus gripo viruso gamyba ir pardavimu visų pirma JAV, EEE ir Argentinoje. „Novartis“ yra diversifikuota sveikatos priežiūros bendrovė. Europoje jos verslas apima „Novartis Pharmaceuticals“, „Alcon“ (akių priežiūrai skirti vaistai) ir „Sandoz“ (generiniai vaistai).
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.
4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas Europos Komisijai galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu, pateikiant nuorodą „M.7583 – CSL Limited / Novartis Influenza Vaccines Business“, šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.7658 – Platinum Equity / WFS Global Holding)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 206/08)

1. 2015 m. birželio 12 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Platinum Equity, LLC“ (toliau – „Platinum“, JAV) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „WFS Global Holding“ (toliau – WFS, Prancūzija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Platinum“: bendrovių, kurios įvairiems klientams teikia paslaugas ir sprendimus įvairiose srityse, įskaitant informacines technologijas, telekomunikacijas, logistiką, su metalais susijusias paslaugas, gamybą ir platinimą, susijungimas, įsigijimas ir valdymas;
- WFS: krovinių tvarkymo oro uostuose paslaugų, taip pat orlaivio stovėjimo vietoje teikiamų paslaugų ir keleivių aptarnavimo paslaugų teikimas įvairiuose EEE šalių oro uostuose.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7658 – Platinum Equity / WFS Global Holding“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT